

MILLER EQUIPMENT 450/455 BEAM CLAMP ANCHORAGE CONNECTORS

The Miller Equipment 450 and 455 Beam Clamps are designed to provide a single user with an easily installed anchorage connector.

MODEL	MAXIMUM BEAM WIDTH
450	9"
455	12.5"

* Beam clamp made in China.

I. REQUIREMENTS

A. WARNINGS AND LIMITATIONS

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, and other material from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the product. Caution should always be taken to insure that all equipment will be clear of recognized hazards before work begins.

MILLER EQUIPMENT 450/455 PINCES D'ANCRAGE SUR POUTRE

Les pinces d'ancrage sur poutre Miller Equipment 450/455 sont conçues pour offrir un point d'ancrage avec connexion facile pour un seul utilisateur.

PRIVATE MODÈLE	LARGEUR MAXIMUM DE LA POUTRE
450	9 POUCES
455	12,5 POUCES

*Pince à poutre fabriquée en Chine.

I. CARACTÉRISTIQUES

A. AVERTISSEMENTS ET LIMITES

Vous devez toujours prendre les précautions nécessaires pour retirer toutes les obstructions, les débris et autres matériaux de la zone de travail qui pourraient entraîner des blessures ou interférer avec le fonctionnement du système. Vérifiez également que le matériel reste éloigné de tous les dangers connus lorsque le travail commence.

CONECTOR DE ANCLAJE DE SUJETADOR DE VIGA 450/455 DE MILLER EQUIPMENT

Los sujetadores de viga 450 y 455 de Miller Equipment están diseñados para proveer a un solo usuario con un conector de anclaje fácilmente instalado.

MODELO	ANCHO MÁXIMO DE LA VIGA
450	9"
455	12.5"

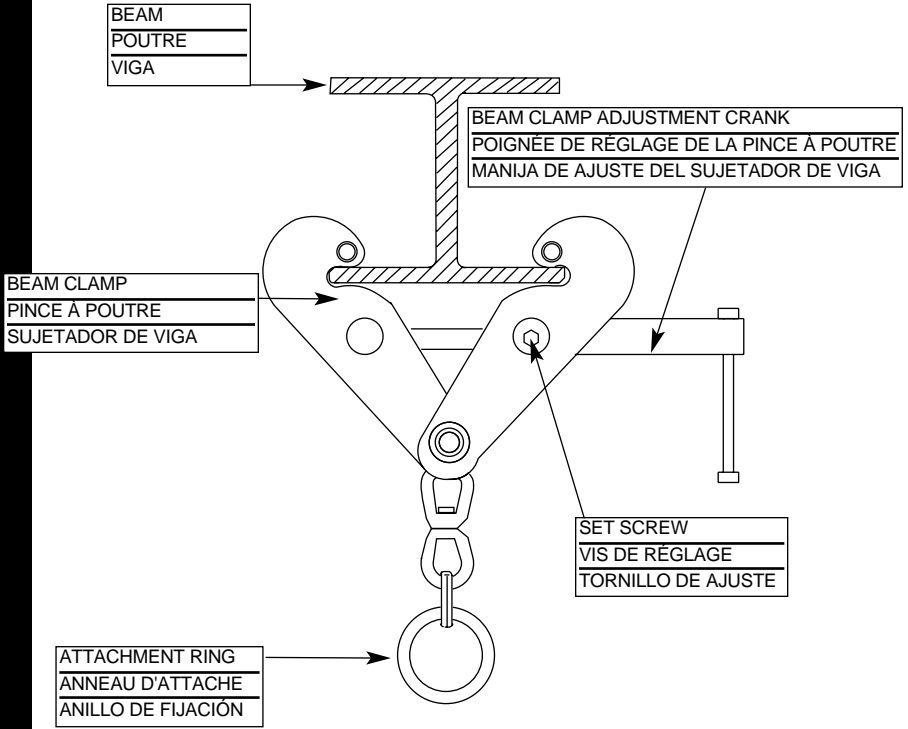
* Sujetador de viga hecha en China.

I. REQUERIMIENTOS

A. ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES

Deben adoptarse siempre las precauciones adecuadas para eliminar las obstrucciones, escombros y otros materiales del área de trabajo que puedan causar lesiones o interferir con la operación del producto. Antes de comenzar el trabajo se debe ejercer cuidado para asegurar que todo el equipo esté despejado de riesgos reconocidos.

MILLER[®]

**TYPICAL INSTALLATION
INSTALLATION TYPIQUE
INSTALACION TIPICA**

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minors must not use this product.

Note: Users should be familiar with pertinent regulations governing this equipment. All individuals who use this product must be correctly instructed on how to use the device, and must read and understand the following instructions before use.

- **For use by one person only. The design working load is 310 pounds — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**
- **Attach this device to the lower flange of horizontal I-beams, S-beams or W-beams. Do not attach to vertical beams.**
- **Only trained and competent personnel should install and use this device and its components.**
- **Do not use the product if any component does not operate properly or appears to be damaged.**
- **Use only locking snap hooks or locking carabiners with this product. User to attach only to the attachment ring (see drawing above).**
- **Do not use this device if it has been subjected to fall arresting forces. OSHA requires all components of a personal fall arrest system be removed from service if subjected to fall arresting**

La bonne utilisation des systèmes d'arrêt de chutes peut sauver des vies et réduire le risque de blessures sérieuses à la suite d'une chute. L'utilisateur doit être avisé que les forces exercées lors de l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures. Consulter un médecin si vous avez des questions concernant la capacité de l'utilisateur d'utiliser ce produit. Les femmes enceintes et les enfants ne doivent pas utiliser ce produit.

N.B. : Les utilisateurs doivent bien connaître les règlements appropriés concernant ce matériel. Tous les individus qui utilisent ce produit doivent recevoir les instructions leur expliquant comment utiliser correctement ce système et doivent lire et comprendre les instructions ci-dessous avant d'utiliser cette unité.

- **Ne doit être utilisé que par une seule personne. La charge maximum autorisée est de 310 livres. NE JAMAIS DÉPASSER CE POIDS.**
- **Attachez cette unité aux ailes inférieures des poutres I, S et W. Ne l'attachez pas aux poutres verticales.**
- **Seules des personnes correctement formées doivent utiliser ce système et ses composants.**
- **Ne pas utiliser le produit si un des composants du système ne fonctionne pas correctement ou paraît endommagé.**
- **N'utilisez que des mousquetons avec ce produit. L'ouvrier ne doit s'attacher qu'à l'anneau**

El uso correcto de los sistemas de protección contra caídas puede salvar muchas vidas y reducir el potencial de lesionamiento grave como consecuencia de una caída. El usuario debe estar consciente de que las fuerzas experimentadas durante la supresión de una caída o la suspensión prolongada pueden causar lesionamiento corporal. Consulte a un médico si existe cualquier pregunta sobre la capacidad del usuario en utilizar este producto. Las mujeres embarazadas y los menores no deben hacer uso de este producto.

Nota: Los usuarios deben familiarizarse con las regulaciones pertinentes a este equipo. Todos los individuos que usen este producto deben estar correctamente instruidos en como usar el sistema, y deben leer y entender las instrucciones siguientes antes de usar la unidad.

- **Para uso de una persona solamente. La carga de trabajo de diseño es de 310 libras – NO EXCEDA ESTE PESO.**
- **Fije este mecanismo a la brida inferior de las vigas I, vigas S o vigas W horizontales. No fije a las vigas verticales.**
- **Solo el personal entrenado y competente debe usar este mecanismo y sus componentes.**
- **No use el producto si algún componente del sistema no funciona adecuadamente o parece estar averiado.**
- **Use solo ganchos de calce fijadores o carabineros fijadores con este producto. El usuario debe fijar al anillo de fijación solamente (vea la ilustración de arriba).**

forces.

- Do not attempt to repair this device or alter in any way.
- Work directly under the anchor point to avoid the hazards of a swing fall.
- Fall arrest systems used with this connector must be rigged to limit the free fall distance to six (6) feet or less.
- Allow sufficient clearance in the event of a free fall. *NOTE: Shock absorbers may elongate 3 1/2 feet upon activation.*
- Use in corrosive or caustic environment dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the product is maintained.
- The structure that this product is attached to must be capable of supporting a 5,000 lb. static load in the direction of pull.
- This device should be attached to a structure that is independent of the working surface.

B. SYSTEM COMPATIBILITY

The Miller Equipment Beam Clamp anchorage connectors are designed for use with Miller approved components. Substitution or replacement with non-approved components will endanger the compatibility within the system and may affect the reliability and safety of the total system.

d'attache.

- Ne pas utiliser l'appareil anti-chutes s'il a servi à arrêter une chute. OSHA exige que tous les composants d'un système personnel anti-chutes soient mis hors service après avoir servi à arrêter une chute.
- N'essayez pas de réparer l'appareil anti-chutes ou de lui apporter des modifications quelconques.
- Travaillez toujours juste en-dessous ou à côté de la longe de secours pour éviter les risques de chute en pendule.
- Les système anti-chutes attachés à ce connecteur doivent comprendre un amortisseur de chocs et limiter la distance de chute libre à 6 pieds maximum.
- Laissez assez de place pour une chute libre. *N.B. : Les amortisseurs de choc peuvent s'allonger de 3,5 pieds lors d'une chute.*
- L'utilisation dans un environnement caustique ou corrosif nécessite un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent pour garantir que l'intégrité du système est maintenue.
- La structure de soutien doit être capable de soutenir une charge statique de 5000 livres dans la direction des efforts.
- Cet ancrage doit être attaché à une structure indépendamment à la surface de travail.

- No use este mecanismo si ha estado sometido a fuerzas de interrupción de caídas. La OSHA requiere que todos los componentes de un sistema personal de interrupción de caídas sean retirados de servicio si han estado sometidos a fuerzas de interrupción de caídas.
- De ninguna manera intente prestar servicio ni alterar este mecanismo.
- Trabaje directamente debajo del punto de anclaje para evitar los riesgos de una caída por vaivén.
- Los sistemas de interrupción de caídas usados con este conector deben fijarse para limitar la distancia de caída libre a seis (6) pies o menos.
- Permita suficiente distancia en el caso de una caída libre. *NOTA: Los amortiguadores de choque pueden estirarse 3 1/2 pies al activarse.*
- El uso en un medio ambiente corrosivo o cáustico dicta un programa de inspección y servicio más frecuente para asegurar que se mantenga la integridad del producto.
- La estructura a la cual está fijado este producto debe poder soportar una carga estática de 5,000 lbs. en la dirección de tiro.
- Este mecanismo debe fijarse a una estructura independiente de la superficie de trabajo.

B. COMPATIBILIDAD DEL SISTEMA

El conector de anclaje del sujetador de viga de Miller Equipment está diseñado para usar con los

II. INSTALLATION

Before installation of this equipment, carefully inspect to assure that it is in useable condition. Check for missing or damaged parts. Consult the inspection section for further details.

1. Locate and identify a structure capable of withstanding a 5,000 lb. static load in the direction that the anchorage connector will stress it.

Note: This device must be attached to the bottom flange of horizontal I-beams, S-beams, or W-beams only. Do not attach to vertical structures.

2. Open the Beam Clamp by turning the Beam Clamp adjustment crank in a counter-clockwise direction until the clamp will accept the beam's flange.
3. Turn the Beam Clamp adjustment crank in a clockwise direction to adjust the clamp to the beam. Make sure that the beam's flange is seated properly in the hook portion of the clamp. Once the beam clamp has been firmly tightened by hand, turn the set screw clockwise until tight to lock the adjustment crank in place.

WARNING: Connect to the attachment ring only with a locking snap hook or locking carabiner.

Removal: To remove the device simply reverse the installation procedure.

B. COMPATIBILITÉ DES SYSTÈMES

Les pinces d'ancrage sur poutre Miller Equipment 450/455 sont conçues pour être utilisées avec les composants Miller Equipment approuvés. Toute substitution ou remplacement par des composants non approuvés met en danger la compatibilité interne du système et peut affecter la fiabilité et la sécurité du système total.

II. INSTALLATION (VOIR L'ILLUSTRATION AU DOS DE CETTE PAGE)

Avant d'installer ce matériel, inspectez-le précautionneusement pour vérifier qu'il est en suffisamment bon état pour être utilisé. Vérifiez les pièces manquantes et endommagées. Référez-vous à la section d'inspection pour de plus amples détails.

1. Identifiez une structure capable de soutenir une charge statique de 5000 livres dans la direction de tension.

N.B. : Cette unité doit être attachée aux ailes inférieures des poutres I, S et W. Ne l'attachez pas aux poutres verticales.

2. Ouvrez la pince à poutre en tournant la poignée de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pince soit assez ouverte pour laissez passer les ailes de la poutre.
3. Tournez ensuite la poignée de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pince se referme sur les ailes de la poutre. Vérifiez que la poutre est placée correctement dans le crochet de la pince. Une fois la pince correctement serrée à la main, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller la poignée en place.

componentes aprobados de Miller. La substitución o el reemplazo con componentes no aprobados hará peligrar la compatibilidad con el sistema y puede afectar la confiabilidad y la seguridad del sistema total.

II. INSTALACION

Antes de instalar este equipo, inspeccione cuidadosamente para asegurar que esté en un estado usable. Inspeccione por piezas faltantes o averiadas. Para más detalles consulte la sección de inspección.

1. Ubique e identifique una estructura capaz de resistir una carga estática de 5,000 lbs. en la dirección en la cual el conector de anclaje la someterá a esfuerzo.
2. Abra el sujetador de viga girando la manija de ajuste del sujetador de viga en una dirección contraria a las agujas del reloj hasta que el sujetador acepte las bridas de las vigas.
3. Gire la manija de ajuste del sujetador de vigas en la dirección de las agujas del reloj para ajustar el sujetador a la viga. Asegúrese que la brida de la viga esté asentada adecuadamente en la porción del gancho del sujetador. Una vez que se haya ajustado firmemente a mano, gire el tornillo de graduación en el sentido de las agujas del reloj para calzar la manija de ajuste en su lugar.

ADVERTENCIA: Conecte al anillo fijador con un gancho de calce fijador o con un carabinero fijador solamente.

Extracción: Para extraer el mecanismo, simplemente revierta el procedimiento de instalación.

III. TRAINING

It is the responsibility of the user and the purchaser of this equipment to assure they are familiar with these instructions and are trained in the proper use, installation, operation, maintenance and limitations of this product. Training should be conducted periodically and without exposing the trainee to a fall hazard.

IV. INSPECTION

Before each use, visually inspect for the following:

- Inspect for physical damages, wear, and corrosion.
- Check the anchorage connector and components for damage, cracks, wear, corrosion or malfunctioning items.
- Inspect each system component in accordance with the associated operation and instruction manuals.

WARNING: If inspection reveals a defect in condition, remove the unit from service immediately.

AVERTISSEMENT : Attachez la longe à l'anneau d'attache avec un mousqueton à verrouillage.

Pour enlever l'unité, il suffit d'inverser la procédure d'installation ci-dessus.

III. FORMATION

L'acheteur et l'utilisateur de ce matériel ont la responsabilité de vérifier qu'ils connaissent bien ces instructions et qu'ils sont formés correctement sur l'utilisation, l'installation, le fonctionnement, l'entretien et les limites de ce produit. La formation doit être effectuée périodiquement et sans exposer le sujet à des risques de chute.

IV. INSPECTION

Avant chaque utilisation, inspectez visuellement pour détecter les points suivantes :

- Les dommages physiques, fissures, l'usure et la corrosion.
- Les dommages physiques, fissures, l'usure et la corrosion et le mauvais fonctionnement des composants.
- Inspectez chaque composant du système comme indiqué dans le manuel d'instruction de fonctionnement correspondant.

AVERTISSEMENT : Si l'inspection indique un défaut, mettez l'unité hors service.

III. ENTRENAMIENTO

Es la responsabilidad del usuario y del comprador de este equipo asegurarse que estén familiarizados con estas instrucciones y que estén entrenados en el uso, instalación, operación y mantenimiento adecuados, y con las limitaciones de este producto. El entrenamiento debe conducirse periódicamente y sin exponer a la persona en entrenamiento a una caída riesgosa.

IV. INSPECCION

Antes de cada uso, inspeccione visualmente por lo siguiente:

- Inspeccione por daños físicos, desgaste y corrosión.
- Inspeccione el conector de anclaje y los componentes por averías, grietas, desgaste, corrosión o artículos que funcionan mal.
- Inspeccione cada componente del sistema de acuerdo con la operación relacionada y los manuales de instrucción.

ADVERTENCIA: Retire inmediatamente la unidad del servicio si la inspección revela un defecto en el estado.

V. MAINTENANCE

A. SERVICING

Servicing must only be carried out by a qualified person trained in the inspection and replacement of the device. A record log of all servicing and inspection dates for this system should be maintained by the company safety officer. **This product and all components must be withdrawn from service if subjected to fall arresting forces.** Only original Miller Equipment replacement parts are approved for use in this device. Contact your Miller Equipment distributor or Miller Equipment's Customer Service department at 1-800-873-5242 if you have any questions.

B. STORAGE

Clean the components to remove any dirt, paint or other materials that may have accumulated. Store in a clean, dry area when not in use.

V. ENTRETIEN

A. RÉPARATIONS

Les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée formée pour l'inspection et le remplacement du système. Vous devez faire maintenir un journal de toutes les dates d'inspection et d'entretien de ce matériel par la personne responsable de la sécurité. Ce système et tous les composants doivent être mis hors services lorsqu'ils ont servi à arrêter une chute. Seules les pièces de rechange certifiées par Miller Equipment sont approuvées pour être utilisées avec cet appareil. Contactez votre distributeur ou le département des Services clients de Miller Equipment au 1-800-873-5242 si vous avez des questions.

B. ENTREPOSAGE

Nettoyez les composants pour enlever toute la saleté, la peinture et autres matériaux qui ont pu s'y accumuler. Entreposez dans un endroit propre et sec lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

V. MANTENIMIENTO

A. SERVICIO

El servicio debe efectuarse solo por una persona calificada entrenada en la inspección y reemplazo del mecanismo. Debe mantenerse un registro de todas las fechas de servicio e inspección para este mecanismo por el funcionario de seguridad de la compañía. Este producto y todos los componentes deben retirarse de servicio si ha estado sujeto a fuerzas de interrupción de caída. Solo las piezas de reemplazo originales de Miller Equipment están aprobadas para uso en este mecanismo. Si tuviera preguntas consulte con su Distribuidor de Miller Equipment o con el Departamento de Servicio al Cliente de Miller Equipment al 1-800-873-5242.

B. ALMACENAMIENTO

Limpie los componentes para eliminar la suciedad, pintura u otros materiales que pueden haberse acumulado. Almacene en un área limpia, seca cuando no esté en uso.

1108



MILLER[®]

Franklin, PA U.S.A.

800-873-5242

FAX 800-892-4078

www.cdalloz.com

dalloz fall protection 